

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THỦY NGUYÊN
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 68/2021/HS-ST
Ngày 25-6-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THỦY NGUYÊN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Hà

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Hoàng Đức Cảnh

Ông Hoàng Đức Hân

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Huyền - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Ngọc Linh - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 6 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 68/2021/TLST-HS ngày 28 tháng 5 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 69/2021/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 6 năm 2021 đối với bị cáo:

Lê Đức C, sinh năm 1991 tại Hải Phòng; nơi cư trú: Thôn C, xã L, huyện T, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lê Đức H và bà Lương Thị X; có vợ Nguyễn Thị L và có 02 con; tiền án, tiền sự: không; nhân thân: Bản án số 182/2010/HSST ngày 20/12/2010 của Tòa án nhân dân huyện Thủy Nguyên xử phạt 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 30 tháng, kể từ ngày tuyên án về tội Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản (đã xóa án tích); bị tạm giữ từ ngày 04/01/2021 đến ngày 13/01/2021 chuyển tạm giam; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do nghiện ma túy nên Lê Đức C thường mua ma túy về sử dụng cho bản thân và bán lại cho người khác kiếm lời. Khoảng 20 giờ ngày 03 tháng 01 năm 2021, C một mình đi sang đường tàu nội thành Hải Phòng mua của một người đàn ông không quen biết 01 túi ma túy loại Methamphetamine (ma túy đá) với giá 500.000 đồng. Sau khi mua được ma túy, C mang về nhà chia thành 04 túi ma túy nhỏ và bán với giá 250.000 đồng đến 300.000 đồng/túi ma túy đá. Đến khoảng 11 giờ ngày 04 tháng 01 năm 2021 khi C đang ở nhà tại thôn Cây Quân, xã Lưu Kiếm, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng thì nhận được điện thoại của Đỗ Mạnh Cường, sinh năm 1991, trú tại: Thôn 5, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng hỏi mua 01 túi ma túy đá với giá 250.000 đồng, C đồng ý và bảo Cường đến nhà C để giao dịch mua bán ma túy. Khoảng 11 giờ 30 phút, Đỗ Mạnh Cường đi cùng Ngô Văn Nam, sinh năm 1993, trú tại: Thôn Đổ, xã Quảng Thanh, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng đến nhà C. Tại đây, Cường trực tiếp đưa cho C số tiền 250.000 đồng còn Nam đứng sát bên cạnh Cường. C nhận tiền 250.000 đồng và đưa cho Cường 01 túi nilon chứa ma túy đá. Khi C, Cường, Nam vừa giao dịch mua bán trái phép chất ma túy xong thì bị Tổ công tác Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an huyện Thủy Nguyên kết hợp với Công an xã Lưu Kiếm phát hiện, bắt quả tang. Thu giữ tại túi quần phía trước bên phải của Đỗ Mạnh Cường 01 túi nilon (kích thước 2cm x 2,5cm) bên trong chứa tinh thể màu trắng (nghi ma túy), 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Nokia, gắn sim số 0328124046; thu tại lòng bàn tay phải của Lê Đức C số tiền 250.000 đồng (gồm 02 tờ tiền mệnh giá 100.000 đồng và 01 tờ tiền mệnh giá 50.000 đồng) do C vừa bán ma túy cho Cường và Nam; thu tại túi áo ngực của C 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Mastel, gắn sim số 0963085981, 02 túi nilon (kích thước 2cm x 2,5cm) bên trong chứa tinh thể màu trắng (nghi ma túy). Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang.

Khám xét khẩn cấp nơi ở của Lê Đức C, Cơ quan Công an thu giữ tại phòng ngủ 01 túi nilon (kích thước 5cm x 7cm) bên trong chứa tinh thể màu trắng (nghi ma túy), 20 vỏ túi nilon (kích thước 3,5cm x 3,5cm); số tiền 1.300.000 đồng; 01 túi vải kích thước 20cm x 30cm x 05cm bên trong có 01 chiếc kéo, 01 cân điện tử và 10 vỏ túi nilon đều có kích thước 2cm x 2,5cm.

Ngoài ra, Lê Đức C còn khai nhận: Cũng với phương thức, thủ đoạn như trên C đã nhiều lần bán ma túy cho nhiều người, cụ thể:

- Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 31/12/2020, C bán cho Đỗ Mạnh Cường và Đỗ Văn Nam, sinh năm 1989, trú tại thôn 6, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Methamphetamine với giá 300.000 đồng tại khu vực cầu Giá thuộc xã Lưu Kiếm, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng.

- Khoảng 12 giờ 30 phút ngày 01/01/2021, C bán cho Cường và Hoàng Văn Hải, sinh năm 1992, trú tại thôn Vôi, xã Quảng Thanh, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Methamphetamine với giá 300.000 đồng tại khu vực cổng nhà C.

- Khoảng 15 giờ ngày 02/01/2021, C bán cho Cường và Đỗ Văn Nam, sinh năm 1989, trú tại thôn 6, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Methamphetamine với giá 300.000 đồng tại khu vực cổng nhà C.

- Khoảng 15 giờ ngày 03/01/2021, C bán cho Cường và Bùi Văn Thắng, sinh năm 1992, trú tại thôn 4, xã Ngũ Lão, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng 01 gói ma túy Methamphetamine với giá 300.000 đồng tại khu vực cổng nhà C.

Đối với các đồ vật Công an thu giữ khi khám xét khẩn cấp tại nhà C là dụng cụ C dùng để sử dụng và chia nhỏ ma túy bán lại cho các đối tượng nghiện; chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Mastel gắn sim số 0963085981 C dùng để liên lạc cá nhân và giao dịch mua bán trái phép chất ma túy; số tiền 250.000 đồng bị thu giữ khi bắt quả tang ngày 04/01/2021 là tiền do C bán ma túy cho Cường và Nam, còn số tiền 1.300.000 đồng thu giữ khi khám xét tại nhà C là tiền đóng học cho con, không liên quan đến việc mua bán trái phép chất ma túy.

Tại Kết luận giám định số 105/KLGD-MT ngày 08/01/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Tinh thể màu trắng thu của Đỗ Mạnh Cường là ma túy, có khối lượng 0,02 gam, là loại Methamphetamine; Tinh thể màu trắng thu của Lê Đức C khi bắt quả tang là ma túy có khối lượng 0,55 gam, là loại Methamphetamine; Tinh thể màu trắng thu khi khám xét nơi ở của Lê Đức C là ma túy, có khối lượng 1,7 gam, là loại Methamphetamine.

Đỗ Mạnh Cường, Ngô Văn Nam, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng có lời khai tại Cơ quan điều tra thể hiện: Đỗ Mạnh Cường, Ngô Văn Nam, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng đều là người nghiện ma túy và cùng góp tiền để mua ma túy của Lê Đức C để sử dụng cho bản thân. Đỗ Mạnh Cường là người trực tiếp sử dụng điện thoại liên lạc với Lê Đức C để mua ma túy; Ngô Văn Nam, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng là người góp tiền và đi cùng Cường đến nhà C mua ma túy. Cụ thể: Vào ngày 31/12/2020 Cường và Đỗ Văn Nam mỗi người góp 150.000 đồng, Cường là người cầm tiền, gọi điện cho C

hỏi mua ma túy. Sau đó, Cường, Nam cùng đến gặp C tại khu vực cầu Giá thuộc xã Lưu Kiếm, huyện Thủy Nguyên mua 01 gói ma túy loại Methamphetamine để sử dụng chung. Các ngày 01/01/2021, Cường và Hải, ngày 02/01/2021 Cường và Đỗ Văn Nam, ngày 03/01/2021 Cường và Thắng cũng góp mỗi người 150.000 đồng để đến nhà C tại xã Lưu Kiếm, huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng mua ma túy về sử dụng chung. Ngày 04/01/2021 Cường có 150.000 đồng, Ngô Văn Nam góp 100.000 đồng để đến nhà C mua ma túy. Khi C vừa bán ma túy cho Cường và Nam thì bị Công an phát hiện, bắt quả tang.

Tại bản Cáo trạng số 80/CT-VKSTN ngày 28 tháng 5 năm 2021 của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng truy tố bị cáo Lê Đức C về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

- Tại phiên tòa sơ thẩm đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên luận tội giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo Lê Đức C như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm b, c khoản 2 Điều 251; s khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Lê Đức C từ 09 đến 10 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ 04 tháng 01 năm 2021. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Lê Đức C. Về xử lý vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu, tiêu hủy 01 phong bì niêm phong chất ma túy và vỏ bao bì còn lại sau giám định; 20 vỏ túi nilon (kích thước 3,5cm x 3,5cm); 10 vỏ túi kích thước 2cm x 2,5cm và 01 túi vải kích thước 20cm x 30cm x 05cm; 01 chiếc kéo, 01 cân điện tử (đều đã qua sử dụng); tịch thu nộp ngân sách Nhà nước số tiền 250.000 đồng; tịch thu phát mại 01 điện thoại nhãn hiệu Nokia, 01 điện thoại nhãn hiệu Mastel (đều đã qua sử dụng). Truy thu số tiền 1.200.000 đồng Lê Đức C bán trái phép chất ma túy cho Đỗ Mạnh Cường, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng vào ngày 31/12/2020 và các ngày 01, 02, 03/01/2021. Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

- Bị cáo Lê Đức C khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng và nhất trí với bản luận tội của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên. Trong lời nói sau cùng, bị cáo ân hận về hành vi bị cáo đã thực hiện, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét khi quyết định hình phạt đối với bị cáo, cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất để sớm trở về hòa nhập cộng đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thủy Nguyên, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thu thập và thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai của bị cáo Lê Đức C tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, biên bản bắt người phạm tội quả tang, kết luận giám định số 105/KLGD-MT ngày 08 tháng 01 năm 2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng, phù hợp lời khai người làm chứng, vật chứng thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra và công bố công khai tại phiên tòa thể hiện: Bị cáo Lê Đức C đã có hành vi cất giấu trái phép chất ma túy để sử dụng cho bản thân và bán lại cho người nghiện khác để kiếm lời (lượng ma túy Công an thu giữ có khối lượng 2,27 gam, là loại Methamphetamine). Lê Đức C đã nhiều lần thực hiện hành vi bán trái phép chất ma túy vào các ngày 31/12/2020; ngày 01, 02, 03, 04/01/2021 và bán cho nhiều người (Đỗ Mạnh Cường, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng, Ngô Văn Nam). Như vậy, đã có đủ căn cứ kết luận bị cáo Lê Đức C đã phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy” với tình tiết định khung hình phạt “phạm tội 02 lần trở lên” và “đối với 02 người trở lên” quy định tại điểm b, c khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự như truy tố và đề nghị kết tội của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Thủy Nguyên đối với bị cáo là có căn cứ và đúng quy định của pháp luật.

[3] Tính chất vụ án là rất nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chính sách Nhà nước về quản lý chất ma túy, gây mất trật tự trị an tại địa phương, gây dư luận xấu trong quần chúng nhân dân. Ma túy là hiểm họa của toàn xã hội, nó không những hủy hoại sức khỏe mà còn làm băng hoại về đạo đức của con người, là nguyên nhân phát sinh ra các loại tội phạm khác nên cần phải xét xử nghiêm.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Lê Đức C không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi phạm tội và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[5] Về hình phạt: Căn cứ vào quy định của Bộ luật Hình sự, cân nhắc tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân bị cáo Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo Lê Đức C là người nghiện ma túy. Bản thân bị cáo đã từng bị kết án nhưng không lấy đó làm bài học cho bản thân nay lại tiếp tục phạm tội rất nghiêm trọng với lỗi cố ý nên cần thiết phải áp dụng hình phạt tù có thời hạn trên mức khởi điểm của khung hình phạt, buộc bị cáo phải cách ly xã hội một thời gian mới đáp ứng được yêu cầu giáo dục riêng bị cáo và phòng ngừa chung trong xã hội. Theo quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật Hình sự thì người phạm tội còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Xét bị cáo không có nghề nghiệp và là người nghiện ma túy nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự xác định: Đối với 01 phong bì niêm phong chất ma túy và vỏ bao bì còn lại sau giám định có dấu niêm phong số 105MT/PC09 là vật cấm lưu hành; 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 01 túi vải màu đen kích thước 30cmx20cmx5cm; 01 kéo, 20 vỏ túi nilon (kích thước 3,5cm x3,5cm); 10 vỏ túi nilon kích thước 2cm x 2,5cm là công cụ phạm tội nên cần tịch thu, tiêu hủy. Đối với số tiền 250.000 đồng thu giữ của Lê Đức C vào ngày 04/01/2021 là tiền thu lợi bất chính do phạm tội mà có; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia gắn sim số 0328124046 và 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel gắn sim số 0963085981 đã qua sử dụng thu giữ của Lê Đức C và Đỗ Mạnh Cường là phương tiện phạm tội nên cần tịch thu, phát mại nộp ngân sách Nhà nước. Ngoài ra, Lê Đức C còn được hưởng lợi số tiền 1.200.000 đồng do bán trái phép chất ma túy cho Đỗ Mạnh Cường, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng vào ngày 31/12/2020 và các ngày 01, 02, 03/01/2021. Đây là số tiền thu lợi bất chính nên buộc bị cáo phải nộp lại, sung vào ngân sách Nhà nước.

[7] Về án phí: Bị cáo Lê Đức C phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[8] Trong vụ án này, Đỗ Mạnh Cường, Ngô Văn Nam có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy để sử dụng cho bản thân. Tuy nhiên, nhân thân Đỗ Mạnh Cường, Ngô Văn Nam chưa có tiền án, tiền sự về tội ma túy, khối lượng ma túy thu giữ không đủ để truy cứu trách nhiệm hình sự; Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng có hành vi sử dụng trái phép chất ma túy nên Công an huyện Thủy Nguyên đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Đỗ Mạnh Cường, Ngô Văn Nam, Đỗ Văn Nam, Hoàng Văn Hải, Bùi Văn Thắng. Đối tượng bán ma túy cho Lê Đức C, quá trình điều tra không xác định được căn cước, lai lịch nên không có cơ sở để điều tra, xử lý. Đối với số tiền 1.300.000 đồng thu giữ khi khám

xét nhà Lê Đức C, quá trình điều tra xác định là của chị Nguyễn Thị Linh, sinh năm 1994 trú tại thôn Cây Quân, xã Lưu Kiếm, huyện Thủy Nguyên, Hải Phòng (vợ C). Chị Linh không biết, không liên quan đến việc C bán trái phép chất ma túy nên Cơ quan điều tra đã trả lại số tiền trên cho chị Linh là có căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ vào điểm b, c khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự, xử phạt Lê Đức C 10 (Mười) năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giữ 04 tháng 01 năm 2021.

- Về xử lý vật chứng: Căn cứ khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

Tịch thu, tiêu hủy chất ma túy, vỏ đựng chất ma túy còn lại sau giám định được đựng trong một phong bì dấu niêm phong số 105MT/PC09, 01 cân điện tử đã qua sử dụng, 10 vỏ túi nilon kích thước 2x2,5cm, 01 túi vải màu đen kích thước 30x20x5cm bên trong 01 kéo, 20 vỏ túi nilon kích thước 3,5x3,5cm; tịch thu, phát mại nộp ngân sách Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia đã qua sử dụng gắn sim số 0328124046, 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mastel đã qua sử dụng gắn sim số 0963085981 và tịch thu, nộp ngân sách Nhà nước số tiền 250.000 đồng (Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 26 tháng 5 năm 2021 và biên lai thu tiền số 0001034 ngày 26 tháng 5 năm 2021 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thủy Nguyên, thành phố Hải Phòng).

Buộc bị cáo Lê Đức C phải giao nộp lại số tiền 1.200.000 đồng để nộp ngân sách Nhà nước.

- Về án phí: Căn cứ Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Lê Đức C phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

- Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền

thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND thành phố Hải Phòng;
- VKSND huyện Thuỷ Nguyên;
- VKSND thành phố Hải Phòng;
- Cơ quan điều tra Công an huyện Thuỷ Nguyên;
- Cơ quan THAHSCA huyện Thuỷ Nguyên;
- Trại giam Công an thành phố Hải Phòng;
- Công an thành phố Hải Phòng;
- Chi cục THADS huyện Thuỷ Nguyên;
- Sở Tư pháp thành phố Hải Phòng;
- UBND cấp xã (nơi bị cáo cư trú);
- Bị cáo;
- Lưu: VT, hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thị Hà